

PROTOCOL D'ACTUACIÓ CONTRA LA COVID-19

Aquest protocol de mesures mínimes està pensat pels usuaris dels Refugis de Muntanya, i pot variar segons canviïn les fases de la desescalada

El titular de la reserva cal que es comprometi a informar a la resta de participants, de les mesures preventives adoptades pels refugis.

1.- Mentre durin les mesures preventives per evitar la pandèmia, l'usuari haurà de portar el seu propi sac de dormir (recomanable portar-ne un que abrigui suficient, ja que no hi haurà cap mena de manta) i calçat de descans per a circular dins del refugi diferent al calçat per a caminar per muntanya. No hi haurà mantes, edredons, coixins ni calçat de descans als refugis. Als dormitoris tant sols hi haurà matalassos.

2.- L'usuari haurà de portar el seu kit de prevenció personal : la mascareta serà obligatòria en zones comunes, el gel hidroalcohòlic i els guants d'ús personal són recomanables .

3.- Recordar, que els refugis són establiments de muntanya, i la major part de zones són comunes. Serà responsabilitat de cada usuari aplicar les mesures preventives i d'higiene personal recomanades pels guardes .

4.- Existeix la possibilitat que es pugui prendre la temperatura als usuaris. En cas de presentar símptomes, es seguiran les directrius que marqui l'autoritat sanitària.

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN CONTRA A COVID-19

Este protocolo de medidas mínimas está pensado para los usuarios de los Refugios de Montaña, y puede variar según cambien las fases de la desescalada

El titular de la reserva es necesario que se comprometa a informar al resto de participantes, de las medidas preventivas adoptadas por los refugios.

1.- Mientras duren las medidas preventivas para evitar la pandemia, el usuario deberá llevar su propio saco de dormir (recomendable llevar uno que abrigue suficiente, ya que no habrá ningún tipo de manta) y calzado de descanso para a circular dentro del refugio diferente al calzado para caminar por montaña. No habrá mantas, edredones, almohadas ni calzado de descanso en los refugios. En los dormitorios sólo habrá colchones.

2.- El usuario deberá llevar su kit de prevención personal: la mascarilla será obligatoria en zonas comunes, el gel hidroalcohólico y los guantes de uso personal son recomendables.

3.- Recordar, que los refugios son establecimientos de montaña, y la mayor parte de zonas son comunes. Será responsabilidad de cada usuario aplicar las medidas preventivas y de higiene personal recomendadas por los guardas.

4.- Existe la posibilidad de que se pueda tomar la temperatura a los usuarios. En caso de presentar síntomas, se seguirán las directrices que marque la autoridad sanitaria.

PROTOCOLE D'ACTION COVID-19

Ce protocole de mesures minimales est destiné aux utilisateurs des refuges de Montagne, et peut varier en fonction des phases de descente.

Le titulaire de la réservation doit s'engager à informer le reste des participants des mesures préventives adoptées par les refuges.

1.- Tant que durent les mesures préventives pour éviter la pandémie, l'utilisateur doit apporter son propre sac de couchage (il est conseillé d'en apporter un qui en a assez, car il n'y aura aucun type de couverture) et des chaussures de repos pour circuler à l'intérieur des différents refuges aux chaussures de marche en montagne. Il n'y aura pas de couvertures, couettes, oreillers ou chaussures de repos dans les refuges. Il n'y aura que des matelas dans les chambres.

2.- L'utilisateur doit apporter son kit de prévention personnel: le masque sera obligatoire dans les parties communes, le gel hydro alcoolique et les gants à usage personnel sont recommandés.

3.- N'oubliez pas que les refuges sont des établissements de montagne et que la plupart des zones sont communes.

Il appartiendra à chaque utilisateur d'appliquer les mesures d'hygiène préventive et personnelle recommandées par les gardiens.

4.- Il est possible que les utilisateurs puissent prendre la température. En cas de symptômes, les directives fixées par l'autorité sanitaire seront suivies.

PROTOCOL FOR ACTION AGAINST COVID-19

This protocol of minimum measures is intended for users of Mountain Shelters, and may vary depending on the de-escalation phases.

The holder of the reservation must commit to informing the rest of the participants of the preventive measures adopted by the shelters.

1.- As long as the preventive measures to avoid the pandemic last, the user must bring their own sleeping bag (it is advisable to bring one that has enough, since there will be no blanket) and rest shoes to circulate inside the different shelter to mountain walking shoes. There will be no blankets, duvets, pillows or rest shoes at the shelters. There will only be mattresses in the bedrooms.

2.- The user must bring their personal prevention kit: the mask will be compulsory in common areas, the hydro alcoholic gel and the gloves for personal use are recommended.

3.- Remember that shelters are mountain establishments, and most areas are common.

It will be the responsibility of each user to apply the preventive and personal hygiene measures recommended by the guards.

4.- There is the possibility that users can take the temperature. In the event of symptoms, the guidelines set by the health authority will be followed.
of symptom.